

Some Phrases for Different Situations

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>Āashí ninshch'ìì'.</p> <p>"Working together, I am going to help you." "I am going to help you working together." "I can also help you."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[ā.shí ninsh.ch'ìì']</p> <p>āashí [ā.shí] "together" (particle) ninshch'ìì' [ninsh.ch'ìì'] "I am helping you, I am going to help you" (1st person singular, imperfective mode, transitive verb) ni- "you" (2nd person singular pronoun object prefix)</p>
<p>Daadaaãìì'?</p> <p>"What are you^{>2} doing to him/her/it?"</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>[daa.daaã'ìì']</p> <p>daadaaãìì' "what are you^{>2} doing to him/her/it" (2nd person plural, imperfective mode, transitive verb) (daa-...(si- perfective)-ã'ìì' "to do something to") daa- "more than two" (distributive plural prefix)</p>
<p>Daahinach'ìì'.</p> <p>"You^{>2} help him/her."</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>[daa.hi.na.ch'ìì']</p> <p>daahinach'ìì' [daa.hi.na.ch'ìì'] "you^{>2} help him/her/it" (2nd person plural, imperfective mode, transitive verb) daa- "more than two" (distributive plural prefix)</p>
<p>Daahúōyé?</p> <p>"What is your name?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[daa.húō.yé]</p> <p>daahúōyé "what are you named, what are you called, what is your name" (2nd person singular, imperfective mode, intransitive verb)</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	daa- (interrogative proclitic) makes this verb a question.
<p>Daanádéōtâ-í 'ááō'lá.</p> <p>"You open the door."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[daa.ná.déō.tâí 'ááō'.lá]</p> <p>Note: [ō'] is a high tone glottalized nasal consonant. It sounds "creaky" and ends abruptly.</p> <p>daanádéōtâ-í "the door" (noun)</p> <p>Note: People also say daanádéōtâ-í</p> <p>[daa.ná.déō.tâ.'í].</p> <p>daanádéōtâ "door" (noun)</p> <p>-í (or) -í "the one that, the thing that" (an enclitic that can change a verb into a noun) (definite and relative enclitic)</p> <p>'ááō'lá ['ááō'.lá] "you open it" (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb)</p>
<p>Daashinach'ìì'.</p> <p>"You^{>2} help me."</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>[daa.shi.na.ch'ìì']</p> <p>daashinach'ìì' [daa.shi.na.ch'ìì'] "you^{>2} help me" (2nd person plural, imperfective mode, transitive verb)</p> <p>daa- "more than two" (distributive plural prefix)</p> <p>shi- "me" (1st person singular pronoun object prefix)</p>
<p>Dááyíí'da 'égúúǎlì'.</p> <p>"Finally I am finished."</p> <p>"Finally he/she/it is finished."</p>	<p>[dáá.yíí'.da 'é.gúúǎdì']</p> <p>dááyíí'da "finally, at last, (it is) about time" (particle)</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>'égúúãdii' ['é.gúúãdii'] "I am finished, he/she/it is finished" (1st person singular and 3rd person, hi-perfective mode, intransitive verb)</p> <p>é- is a thematic verb prefix.</p> <p>gu- (3s person space/time pronoun object prefix)</p>
<p>Da'kúí' nee ná'nee'st'â?</p> <p>"How old are you?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[da'.kúí' nee ná'.nee's.t'â]</p> <p>Note: The long vowel [ee] is "creaky" during the last half of its pronunciation prior to [s]. We mark such "creakiness" by inserting a glottal stop ['] following the vowel and prior to [s].</p> <p>da'kúí' "how many?" (particle)</p> <p>nee ná'neest'â "to you, it ripened again"</p> <p>nee "with you, by means of you" (or) "against you" (?) (postposition)</p> <p>ni- "you" (2nd person singular pronoun object prefix)</p> <p>-ee "with, by means of" (postposition stem)</p> <p>-ee "against" (postposition stem)</p> <p>Note: When ni- is added to a postposition such as -ee that begins with a vowel, the [i] is dropped.</p> <p>ná'nee'st'â [ná'.nee's.t'â] "it ripened again" (3rd person, si-perfective mode, intransitive verb)</p> <p>Note: náá- is a verb prefix that means, "again." In this verb, it is shortened to ná- because it precedes a glottal stop ['].</p> <p>Note: ' - (reduced from 'i-) seems to be the 3i person indefinite pronoun subject prefix.</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>Da'kuyá hinnéőkés?</p> <p>(or)</p> <p>Da'kuyá hnnéőkés?</p> <p>"What time is it?"</p>	<p>[da'.ku.yá hin.néő.kés]</p> <p>(or)</p> <p>[da'.ku.yá hn.néő.kés]</p> <p>Note: [hn] is a low tone syllabic nasal consonant.</p> <p>da'kuyá "how far, how long" (particle)</p> <p>hinnéőkés [hin.néő.kés] "it landed" (referring to a long and rigid or flat and rigid object) (namely, the hand of a clock) (3rd person, ni-perfective mode, intransitive verb)</p> <p>Note: People almost always use this verb with a particle such as da'kuyá.</p>
<p>De'õãjaa'.</p> <p>"You build a fire."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p> <p>Note: People do not need to say kùù' "fire" when they use this verb.</p>	<p>[de'.õãjaa']</p> <p>Note: [n] is a low tone syllabic nasal consonant. The syllable [nã] does not have a vowel.</p> <p>de'õãjaa' [de'.õãjaa'] "you build a fire, you ignite a fire" (2nd person singular, imperfective mode, intransitive verb)</p> <p>de- seems to be a thematic verb prefix relating to "fire."</p> <p>'i- (reduced to '-') (3i person indefinite pronoun object) (?)</p> <p>Note: People do not need to say kùù' "fire" when they use this verb.</p> <p>Note: Compare to:</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>de'shdúúǎjé [de'sh.dúúǎjé] "one ignited a fire, one built a fire" (3a person, hi-perfective mode, transitive verb (?)) (de-'i-di-...(hi- perfective)-jaa "to build a fire")</p> <p>de- seems to be a thematic verb prefix relating to "fire."</p> <p>'i- (3i person indefinite pronoun object) (?)</p> <p>sh- is a reduced form of ji- (3a person pronoun deictic subject prefix).</p> <p>Note: People do not need to say kùù' "fire" when they use this verb.</p>
<p>Hinach'ù'. "You² help him/her."</p> <p>Note: A speaker would say this to two people.</p>	<p>[hi.na.ch'ù']</p> <p>hinach'ù' "you² help him/her/it" (2nd person dual, imperfective mode, transitive verb)</p>
<p>Hōch'ù'. "You help him/her."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[hō.ch'ù']</p> <p>Note: [hō] is a high tone syllabic nasal consonant. The first syllable of this word does not have a vowel.</p> <p>hōch'ù' [hō.ch'ù'] "you help him/her/it" (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb)</p> <p>Note: People also say ōchù' [ō.ch'ù']. ([ō] is a high tone syllabic nasal consonant in this pronunciation.</p>
<p>'Iäch'ù'shí bee naadan'déé. "You^{>2} play with it together."</p>	<p>['iäch'ù'.shí bee naa.dan'.déé]</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>"You^{>2} are going to play with it together."</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>Note: [n'] is a low tone glottalized nasal consonant.</p> <p>'iäch'ù'shí ['iäch'ù'.shí] "together, to each other" (postposition)</p> <p>'iä "each other, together" (reciprocal pronoun object prefix)</p> <p>-ch'ù' "to, toward" (postposition stem)</p> <p>-shí "at, from" (postposition enclitic)</p> <p>bee "with him/her/it, by means, of him/her/it" (postposition)</p> <p>bi- "him/her/it" (3rd person pronoun object prefix)</p> <p>-ee "with, by means, of" (postposition stem)</p> <p>Note: When bi- is added to a postposition such as -ee that begins with a vowel, the [i] is dropped.</p> <p>naadan'dée [naa.dan'.dée] "you^{>2} play" (2nd person plural, imperfective mode, intransitive verb)</p> <p>Note: daa- is a prefix that means, "more than two" (distributive plural prefix). daa- becomes da- when it immediately precedes an [n] that immediately precedes another consonant [C].</p>
<p>'Ixéhe.</p> <p>"Thank you."</p>	<p>['i.xé.he]</p> <p>(particle)</p> <p>Note: Some people say 'ihéhe ['i.hé.he].</p>
<p>Kaasítí.</p> <p>"I am sick."</p>	<p>[kaa.sí.tí]</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>kaasítí [kaa.sí.tí] "I am sick" (1st person, perfective mode, intransitive verb)</p> <p>kaa- "sickness, illness" (thematic verb prefix)</p> <p>sítí [sí.tí] "I am lying (down)" (1st person, si-perfective mode, neuter, intransitive verb)</p>
<p>Kúéédú 'águu'dzaa'-daná'.</p> <p>"(I cannot believe) how it happened."</p> <p>"My goodness, evidently it happened."</p>	<p>[kúéé.dú 'á.guu'.dzaa'.da.ná']</p> <p>Note: The long vowel [uu] is "creaky" during the last half of its pronunciation prior to [dz]. We mark "creakiness" by inserting a glottal stop ['] after the vowel.</p> <p>kúéédú [kúéé.dú] (or) kúédú [kúé.dú] "the nerve, golly, my goodness" (interjection)</p> <p>'águu'dzaa' ['á.guu'.dzaa'] "(events) happened thus, so" (3s person, perfective mode, intransitive, passive verb)</p> <p>'á- "thus, so" (verb prefix)</p> <p>gu- (3s person pronoun space/time deictic subject prefix)</p> <p>Note: -daná' is an enclitic that indicates skepticism or surprise.</p>
<p>Kúéédú 'águu'dzaa'-danáshi.</p> <p>"(I cannot believe) how it happened."</p> <p>"My goodness, evidently it happened."</p>	<p>[kúéé.dú 'á.guu'.dzaa'.da.ná.shi]</p> <p>Note: The long vowel [uu] is "creaky" during the last half of its pronunciation. We mark "creakiness" by inserting a glottal stop ['] after the vowel.</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>kúúédú [kúúé.dú] (or) kúédú [kúé.dú] "the nerve, golly, my goodness" (interjection)</p> <p>'águu'dzaa' ['á.guu'.dzaa'] "(events) happened thus, so" (3s person, perfective mode, intransitive, passive verb)</p> <p>'á- "thus, so" (verb prefix)</p> <p>gu- (3s person space/time deictic subject prefix) (?)</p> <p>Note: -danáshi is an enclitic that indicates skepticism or surprise.</p>
<p>Kúéédú 'ájít'é.</p> <p>"My goodness, one is so."</p> <p>"One had the nerve to do it."</p>	<p>[kúéé.dú 'á.jí.t'é]</p> <p>kúéédú [kúéé.dú] (or) kúédú [kúé.dú] "the nerve, golly, my goodness" (interjection)</p> <p>'ájít'é ['á.jí.t'é] "one is so" (3a person, imperfective mode, neuter, intransitive verb) ('á-ni-...-t'é "to be so")</p> <p>'á- "so, thus" (verb prefix)</p> <p>ni- is an adjectival prefix that is deleted in 3rd person verbs.</p>
<p>Kùù'-í du béhíí'náá-da.</p> <p>"You do not touch the fire."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[kùù.'í du.bé.híí'.náá.da]</p> <p>Note: The long vowel [íí] is "creaky" during the last half of its pronunciation. We mark "creakiness" by inserting a glottal stop ['] after the vowel.</p> <p>Note: The vowel in the verb stem -ná is lengthened to [áá] when -da is added.</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>kùù'-í "the fire" (noun)</p> <p>kùù' "fire" (noun)</p> <p>Note: Some people say kù'-í [kù.'í]. They shorten the long vowel [ùù] to [ù] when adding the enclitic -í.</p> <p>-í "the one that, the thing that" (an enclitic that can change a verb into a noun) (definite and relative enclitic)</p> <p>du- ... -da (or) duu- ... -da "no, not" (clitic, a combination of a proclitic and an enclitic)</p> <p>béhíí'ná [bé.híí'.ná] "you touch him/her/it" (2nd person singular, imperfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Kùù'-í híõãsé.</p> <p>"You put out the fire."</p> <p>"You turn off the light."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[kùù.'í híõãtsés]</p> <p>kùù'-í "the fire" (noun)</p> <p>kùù' "fire, light, match" (noun)</p> <p>Note: Some people say kù'-í [kù.'í]. They shorten the long vowel [ùù] to [ù] when adding the enclitic -í.</p> <p>-í "the one that, the thing that" (an enclitic that can change a verb into a noun) (definite and relative enclitic)</p> <p>híõãsé [híõãtsés] "you put it out" (a fire), "you turn it off" (a light) (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb)</p>
<p>Kùù'-í hnãtã.</p> <p>"You start the fire."</p>	<p>[kùù.'í hnãtã]</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>"You turn on the light."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>Note: [hn] is a low tone syllabic nasal consonant. [hnǎ] is a syllable that does not have a vowel.</p> <p>kùù'-í "the fire, the light, the match" (noun) kùù' "fire, light, match" (noun)</p> <p>Note: Some people say kù'-í [kù.'í]. They shorten the long vowel [ùù] to [ù] when adding the enclitic -í.</p> <p>-í "the one that, the thing that" (an enclitic that can change a verb into a noun) (definite and relative enclitic)</p> <p>hnǎǎ [hnǎtǎǎ] "you light it" (a fire), "you turn it on" (a light) (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb)</p>
<p>Náánadaiduustséǎ</p> <p>"I will see you^{>2} again."</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>[náá.na.dai.duus.tséǎ]</p> <p>náánadaiduustséǎ [náá.na.dai.duus.tséǎ] "I will see you^{>2} again." (1st person singular, future tense, intransitive verb)</p> <p>náá- "again" (verb prefix)</p> <p>nadai- "us^{>2}, you^{>2}" (1st and 2nd person plural pronoun object prefix)</p> <p>daa- "more than two" (distributive plural prefix) + nai- (1st and 2nd person dual pronoun object prefix) = nadai-</p> <p>Note: duus- is a combination of verb prefixes that means, "I will" (1st person singular, future tense).</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>Note: Some people say, náadaanaiduustséã [náá.daa.nai.duus.tséã].</p> <p>Note: Some people say, náananaiduustséã [náá.na.nai.duus.tséã].</p>
<p>Náánaiduustséã</p> <p>"I will see you² again."</p> <p>Note: A speaker would say this to two people.</p>	<p>[náá.nai.duus.tséã]</p> <p>náánaiduustséã [náá.nai.duus.tséã] "I will see you² again" (1st person singular, future tense, transitive verb)</p> <p>náá- "again" (verb prefix)</p> <p>nai- (or) nahi- "us², you²" (1st and 2nd person dual pronoun object prefix)</p> <p>Note: duus- is a combination of verb prefixes that means, "I will" (1st person singular, future tense).</p>
<p>Nááanduustséã</p> <p>(or)</p> <p>Náanduustséã</p> <p>"I will see you again."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[náán.duus.tséã]</p> <p>(or)</p> <p>[nán.duus.tséã]</p> <p>Note: In this pronunciation, [nán] has falling tone [á] is high tone and [n] is low tone.</p> <p>nááanduustséã [náán.duus.tséã] (or) náanduustséã [nán.duus.tséã] "I will see you again" (1st person singular, future tense, transitive verb)</p> <p>náá- "again" (verb prefix)</p> <p>Note: In náanduustséã náá- is shortened to ná- because it precedes an [n] that precedes another consonant.</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>ni- (reduced to n-) "you" (2nd person singular pronoun object prefix).</p> <p>Note: duus- is a combination of verb prefixes that means, "I will" (1st person singular, future tense).</p>
<p>Niādaagu't'é?</p> <p>"How are you feeling?"</p> <p>"How are things with you?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[niādaa.guu'.t'é]</p> <p>Note: The long vowel [uu] is "creaky" during the last half of its pronunciation. We mark such "creakiness" by inserting a glottal stop ['].</p> <p>niā "with you, accompanying you" (postposition)</p> <p>ni- "you" (2nd person singular pronoun object prefix)</p> <p>-ā "with, accompanying" (postposition stem)</p> <p>daagu't'é [daa.guu'.t'é] "how are things, how is everything" (3s person, imperfective mode, neuter, intransitive verb) (ni-...-t'é "to be")</p> <p>daa- is an interrogative proclitic marking this verb as a question word.</p> <p>gu- (3s person pronoun deictic subject prefix)</p>
<p>Shá 'áã.</p> <p>"You² do so for me."</p> <p>Note: A speaker would say this to two people.</p>	<p>[shá 'á.ã]</p> <p>shá "for me" (postposition)</p> <p>shi- "me" (1st person singular pronoun object prefix)</p> <p>-á "for, for the benefit of" (postposition stem)</p> <p>Note: When shi- is added to a postposition that begins with a vowel, such as -á, the -i- is dropped.</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	'áã ['á.ã] "you ² do so" (2 nd person dual, imperfective mode, transitive verb) ('á-...(? perfective)-lá "to do so") 'á- "thus, so" (verb prefix)
<p>Shá 'ádaa'ã.</p> <p>"You^{>2} do so for me."</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>[shá 'á.daa'.ã]</p> <p>Note: The long vowel [aa] is very "creaky." We mark such "creakiness" by inserting a glottal stop ['] prior to [ã].</p> <p>shá "for me" (postposition) shi- "me" (1st person singular pronoun object prefix) -á "for, for the benefit of" (postposition stem) Note: When shi- is added to a postposition that begins with a vowel, such as -á, the [i] is dropped.</p> <p>'ádaa'ã ['á.daa'.ã] "you^{>2} do so" (2nd person plural, imperfective mode, transitive verb) ('á-...(? perfective)-lá "to do so") 'á- "thus, so" (verb prefix) daa- "more than two" (distributive plural prefix)</p> <p>Note: In this verb, the verb stem changes from -lá to -ã.</p>
<p>Shá 'áõ'lá.</p> <p>"You do so for me."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[shá 'áõ'.lá]</p> <p>Note: [õ'] is a high tone, glottalized nasal consonant. It sounds "creaky" and ends with a stop ['].</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>shá "for me" (postposition)</p> <p>shi- "me" (1st person singular pronoun object prefix)</p> <p>-á "for, for the benefit of" (postposition stem)</p> <p>Note: When shi- is added to a postposition that begins with a vowel, such as -á, the -i- is dropped.</p> <p>'áō'lá ['áō'.lá] "you do so, you make it so" (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb) ('á-...(? perfective)-lá "to do so")</p> <p>'á- "thus, so" (verb prefix)</p>
<p>Shiba' síndá.</p> <p>"You wait for me."</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[shi.ba' sín.dá]</p> <p>Note: The syllable [sín] has falling tone. [í] is high tone and [n] is low tone.</p> <p>shiba' [shi.ba'] "waiting for me" (postposition)</p> <p>shi- "me" (1st person singular pronoun object prefix)</p> <p>-ba' "waiting for, in wait for" (postposition stem)</p> <p>síndá [sín.dá] "you are sitting" (2nd person singular, perfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Shinach'ù'.</p> <p>"You² help me."</p> <p>Note: A speaker would say this to two people.</p>	<p>[shi.na.ch'ù']</p> <p>shinach'ù' "you² help me" (2nd person dual, imperfective mode, transitive verb)</p> <p>shi- "me" (1st person singular pronoun object prefix)</p>
<p>Shíōch'ù'.</p> <p>"You help me."</p>	<p>[shíō.ch'ù']</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>shíōch'ìì "you help me" (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb)</p> <p>shi- "me" (1st person singular pronoun object prefix)</p>
<p>Xá 'áǎí?</p> <p>"Did you do it?"</p> <p>"Did you do so?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[xá 'áǎ'í]</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>'áǎí ['áǎ'í] "you did so" (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb)</p> <p>'á- "so, thus"</p> <p>Note: Compare xá 'áǎí to xa'áǎí [xa.'áǎ'í] "you hurry up" -- the difference here is tone on the first syllable.</p>
<p>Xá 'ádaa'ǎí?</p> <p>"Did you^{>2} do it?"</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>[xá 'á.daa'ǎ'í]</p> <p>Note: The long vowel [aa] is very "creaky." We mark such "creakiness" by inserting a glottal stop ['] prior to [ǎ].</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>'ádaa'ǎí ['á.daa'ǎ'í] "you^{>2} did so" (2nd person plural, perfective mode, transitive verb)</p> <p>daa- "more than two" (distributive plural prefix)</p> <p>'á- "so, thus"</p>
<p>Xá daahaa'ka?</p> <p>"Are you^{>2} tired?"</p>	<p>[xá daa.haa'.ka]</p> <p>Note: The long vowel [aa] is "creaky" during the last half of its pronunciation prior to [k]. We mark</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>such "creakiness" by inserting a glottal stop ['] following the vowel.</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>daahaa'ka [daa.haa'.ka] "you^{>2} are tired, you^{>2} became tired" (2nd person plural, perfective mode, intransitive verb)</p> <p>daa- "more than two" (distributive plural prefix)</p> <p>Note: -ka is a verb stem that refers to three or more people.</p>
<p>Xá den'di? "Did it hurt you?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[xá den'.di]</p> <p>Note: [n'] is a low tone, glottalized nasal consonant. It sounds "creaky" and ends with a stop ['].</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>den'di [den'.di] "it hurt you" (2nd person singular, perfective mode, intransitive)</p>
<p>Xá 'égúnǎdì'? "Are you finished?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[xá 'é.gúnǎdì']</p> <p>Note: [gúnǎ] has falling tone. [ú] is high tone and [n] is low tone.</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	'égúnǎdii' ['é.gúnǎdii'] "you are finished" (2 nd person singular, perfective mode, intransitive verb)
<p>Xá haa'ásh? "Are you² tired?"</p> <p>Note: A speaker would say this to two people.</p>	<p>[haa.'ásh]</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>haa'ásh [haa.'ásh] "you² are tired, you² became tired" (2nd person dual, perfective mode, intransitive verb)</p> <p>Note: -'ásh is a verb stem that refers to exactly two people (dual).</p>
<p>Xá hnyá? "Are you tired?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[xá hn.yá]</p> <p>Note: [hn] is a low tone syllabic nasal consonant. The first syllable of [hn.yá] does not have a vowel.</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>hnyá [hn.yá] "you are tired, you became tired" (2nd person singular, perfective mode, intransitive verb)</p> <p>Note: -yá is a verb stem that refers to one person (singular).</p>
<p>Xá hōdii'? "Are you hurting?"</p>	<p>[xá hō.dii']</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>Note: [hõ] is a high tone syllabic nasal consonant. The first syllable of [hõ.dii'] does not have a vowel.</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>hõdii' [hõ.dii'] "you are hurting" (2nd person singular, imperfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Xá kaasíntí? "Are you sick?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[xá kaa.sín.tí]</p> <p>Note: The syllable [sín] has falling tone. [í] is high tone and [n] is low tone.</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>kaasíntí [kaa.sín.tí] "you are sick" (2nd person singular, si-perfective mode, intransitive verb)</p> <p>Note: kaa- is a verb prefix that means, "sickness, illness."</p> <p>síntí [sín.tí] "you are lying (down)" (2nd person singular, perfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Xá kaasítí? "Is he/she/it sick?"</p>	<p>[xá kaa.si.tí]</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic).</p> <p>kaasítí [kaa.si.tí] "he/she/it is sick" (3rd person, perfective mode, intransitive verb)</p> <p>Note: kaa- is a verb prefix that means, "sickness, illness."</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>sitî [si.ti] "he/she/it is lying (down)" (3rd person, si-perfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Xá niāguu'du? "Are you hot?" "Is it hot with you?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[xá niāguu'.du]</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>niā "with you, accompanying you" (postposition)</p> <p>ni- "you" (2nd person singular pronoun object prefix)</p> <p>-ā "with, accompanying" (postposition stem)</p> <p>guu'du [guu'.du] "it is hot, it became hot" (meaning, the environment or the weather is hot) (3s person, si-perfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Xá nilaa'-í hn'dii'? "Does your hand hurt?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[xá ni.laa.'í hn'dii']</p> <p>Note: [n'] is a low tone, glottalized nasal consonant. It sounds "creaky" and ends with a stop [ʔ].</p> <p>Note: The first syllable of [hn'dii'] does not have a vowel. [hn'] is also syllabic here.</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>nilaa' "your hand" (noun)</p> <p>ni- "your" (2nd person singular possessive pronoun prefix)</p> <p>-laa' "hand" (noun stem)</p> <p>Note: Some people pronounce the noun stem -laa' as [la'] when they add the enclitic -í to it.</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>-í "the one that, the thing that" (an enclitic that can change a verb into a noun) (definite and relative enclitic)</p> <p>hn'dii' [hn'dii'] "it hurts" (3rd person, imperfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Xá nitsii'-í hn'dii'?</p> <p>"Does your head hurt?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[xá ni.tsii.'í hn'dii']</p> <p>Note: [n'] is a low tone, glottalized nasal consonant. It sounds "creaky" and ends with a stop ['].</p> <p>Note: The first syllable of [hn'dii'] does not have a vowel. [hn'] is also syllabic here.</p> <p>xá is a question word (question particle or proclitic). xá marks this sentence as a question.</p> <p>nitsii' "your head" (noun)</p> <p>ni- "your" (2nd person singular possessive pronoun prefix)</p> <p>-tsii' "head" (noun stem)</p> <p>Note: Some people pronounce the noun stem -tsii' as [tsi'] when they add the enclitic -í to it.</p> <p>-í "the one that, the thing that" (an enclitic that can change a verb into a noun) (definite and relative enclitic)</p> <p>hn'dii' [hn'dii'] "it hurts" (3rd person, imperfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Xa'yá nikuughà?</p> <p>"Where is your home?"</p>	<p>[xa'.yá ni.kuu.ghà]</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>xa'yá "where, at what place, somewhere" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>xa' - "where" (interrogative or indefinite stem)</p> <p>-yá "at the place where, at that place, there" (postposition enclitic)</p> <p>nikuughà [ni.kuu.ghà] "your home, your teepee" (noun)</p> <p>ni- "your" (2nd person singular possessive pronoun prefix)</p> <p>kuughà "home, teepee" (noun)</p> <p>Note: People pronounce nikuughà in at least three other ways: Some people say nikuuwà [ni.kuu.wà]. Some say nikùùghà [ni.kùù.ghà]. Others say nikùùwà [ni.kùù.wà].</p> <p>Note: This sentence does not have a verb. Or, kuughà in this sentence functions as a verb.</p>
<p>Yá' 'áǎí? "What do you want?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[yá' 'áǎí]</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>'áǎí ['áǎí] by itself means, "you² did it, you² did so" (2nd person singular and 2nd person dual, imperfective mode, transitive verb).</p> <p>Note: Another way of saying, "What do you want?" is Yá' húkee'? This means, "what are you asking for?"</p>

Some Phrases for Different Situations

Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>Note: Yá' baaní'nii' [yá' baa.ní'.nii'] "What do you feel like?" "What do you feel like eating?"</p> <p>Note: Another way of saying, "What do you want?" is Yá' hát'î' [yá' há.t'î] (or) Yáa hát'î [yáa há.t'î].</p>
<p>Yá' daaãìì'?</p> <p>"What are you² doing?"</p> <p>Note: A speaker would say this to two people.</p>	<p>[yá' daaã'ìì']</p> <p>Note: The long vowel [aa] is not "creaky" at all.</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>daaãìì' [daaã'ìì'] "what are you² doing to him/her/it" (2nd person dual, imperfective mode, transitive verb)</p>
<p>Yá' daadaaãìì'?</p> <p>"What are you^{>2} doing?"</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>[yá' daa.daaã'ìì']</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>daadaaãìì' [daa.daaã'ìì'] "what are you^{>2} doing to him/her/it" (2nd person plural, imperfective mode, transitive verb)</p> <p>daa- (interrogative proclitic) makes this verb a question. (This is the first daa- prefix in the above verb.)</p> <p>daa- "more than two" (distributive plural prefix) (This is the second daa- prefix in the above verb.)</p>
<p>Yá' daadandi'</p> <p>"What did you^{>2} say?"</p>	<p>[yá' daa.dan.di]</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
<p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>daadandi [daa.dan.di] "you^{>2} say" (2nd person plural, imperfective mode, intransitive verb)</p> <p>daa- "more than two" (distributive plural prefix)</p>
<p>Yá' daanáãí?</p> <p>"What are you^{>2} looking at?"</p> <p>Note: A speaker would say this to three or more people.</p>	<p>[yá' daa.náã'í]</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>daanáãí [daa.náã'í] "you^{>2} are looking at him/her/it" (2nd person plural, imperfective mode, transitive verb)</p> <p>daa- "more than two" (distributive plural prefix)</p>
<p>Yá' danãìì'?</p> <p>"What are you doing?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[yá' danã'ìì']</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>danãìì' [danã'ìì'] "what are you doing to him/her/it" (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb) ('á-...(hi- perfective)-ã'ì "to do so to, to treat")</p> <p>daa- (interrogative proclitic) makes this verb a question.</p> <p>Note: daa- becomes da- prior to an [n] that is followed immediately by another consonant.</p>
<p>Yá' dandi?</p> <p>"What did you² say?"</p> <p>Note: A speaker would say this to two people.</p>	<p>[yá' dan.di]</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>dandi [dan.di] "you² say" (2nd person dual, imperfective mode, intransitive verb)</p> <p>daa- is an interrogative proclitic that makes this verb a question.</p> <p>Note: daa- becomes da- prior to [n] followed by another consonant.</p>
<p>Yá' hn'di? (or) Yáa hn'di "What did you say?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[yá' hn'di]</p> <p>Note: [n'] is a low tone, glottalized nasal consonant. It sounds "creaky" and ends with a stop [ʔ].</p> <p>Note: The first syllable of [hn'dii'] does not have a vowel. [hn'] is also syllabic here.</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>hn'di [hn'di] "you said, you say" (2nd person singular, imperfective mode, intransitive verb)</p>
<p>Yá' náãí? "What are you² looking at?"</p> <p>Note: A speaker would say this to two people.</p>	<p>[yá' náã'í]</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>náãí [náã'í] "you² are looking at him/her/it" (2nd person dual, imperfective mode, transitive verb)</p>
<p>yá' nangu-'í (or) yáa nangu'í "car"</p>	<p>[yá' nan.gu.'í]</p> <p>(or)</p> <p>[yáa nan.gu.'í]</p>

Some Phrases for Different Situations	
Words, Phrases, and Translations	Pronunciations, Analyses, and Notes
	<p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>nangu-'í [nan.gu.'í] "vehicle" "the one that moves quickly"</p> <p>Note: nangu by itself is not a complete word. However, it refers to travel by vehicle.</p> <p>-'í "the one that, the thing that" (an enclitic that can change a verb into a noun) (definite and relative enclitic)</p> <p>Note: Another word for "car" is bààs [bàà's].</p>
<p>Yá' nénéí?</p> <p>"What are you looking at?"</p> <p>Note: A speaker would say this to one person.</p>	<p>[yá' nénéí]</p> <p>Note: The syllable [nénéí] has falling tone. [é] is high tone and [n] is low tone.</p> <p>yá' [yá'] (or) yáa [yáa] "what thing, something" (interrogative or indefinite pronoun)</p> <p>nénéí [nénéí] "you are looking at him/her/it" (2nd person singular, imperfective mode, transitive verb)</p>